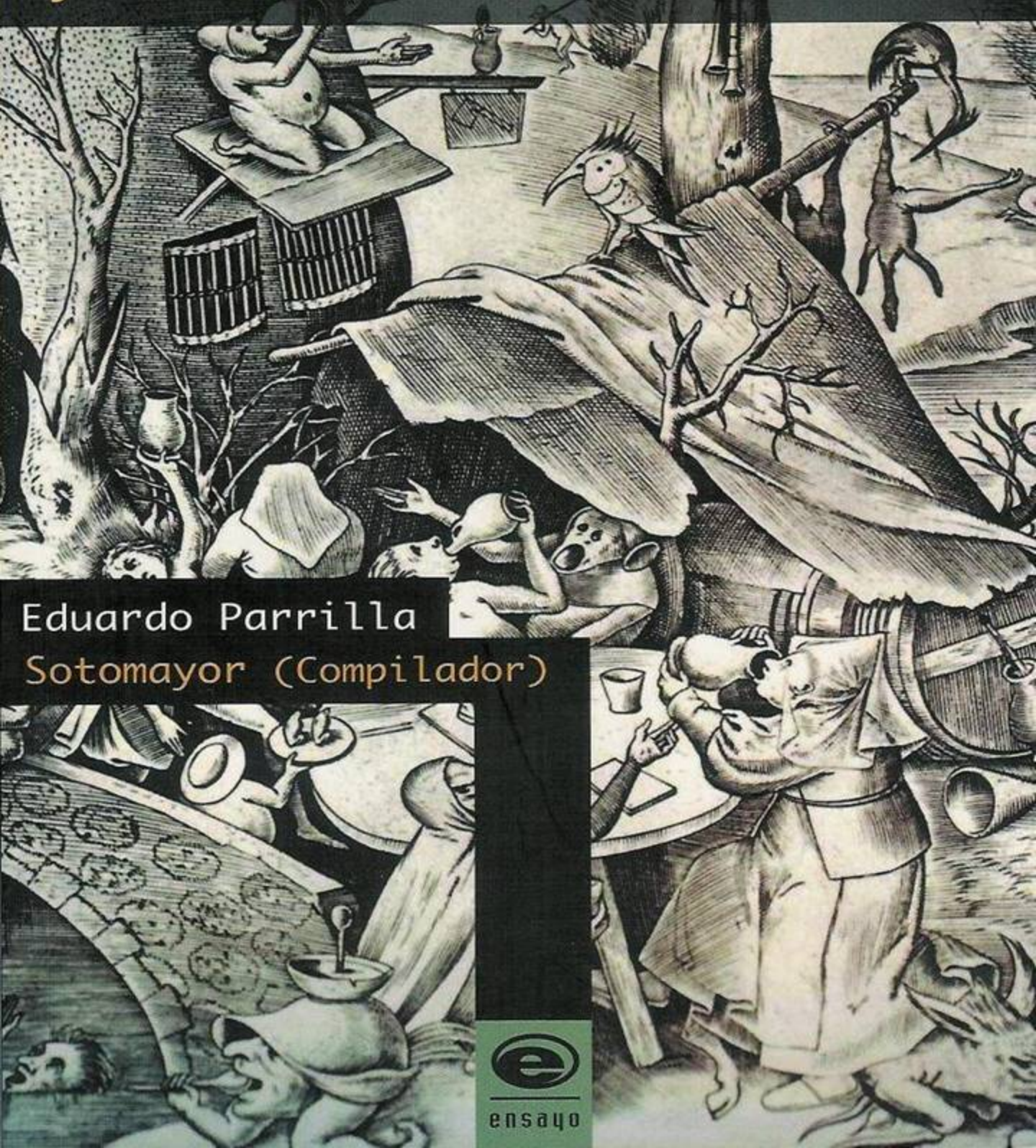


# Ironizar, parodiar, satirizar.

Estudios sobre el humor y la  
risa en la lengua, la literatura  
y la cultura



Eduardo Parrilla  
Sotomayor (Compilador)



La fuerza disolvente de la risa y las diversas manifestaciones del humor en el lenguaje cotidiano, la literatura y la cultura, se conjugan en los ensayos del presente libro. Cada uno de los investigadores de este tema arriba, por distintas vías, a ese terreno común que es el efecto liberador del humor. Desde el momento en que se confabula con la crítica, el humor puede ser un paliativo o hasta generar visiones del mundo capaces de trastocar los atavismos y tabúes asentados en los poderes consagrados. El humor, ya sea oral o escrito, más aún si repercute en el efecto rotundo de la risa, restituye la salud mental, la sencillez vital y la confraternidad social. Pero además, la lectura de estos ensayos nos induce a pensar que, al igual que sucede con otras emociones humanas, el humor llega a ser tan multifacético que suele también teñirse de ideologías para legitimar esos mismos poderes.

ISBN: 978-607-7519-28-7



Colección



Diseño y producción editorial: *Ediciones Eón*

ISBN: 978-607-7519-28-7

Primera edición: marzo de 2009

© Eduardo Parrilla Sotomayor

© Tecnológico de Monterrey  
División de Humanidades y Ciencias Sociales  
Av. Eugenio Garza Sada 2501 Sur  
64849, Monterrey, N.L. México  
Tel.: (0052) (81) 8358-1400 Ext. 4500

© Ediciones y Gráficos Eón, S.A. de C.V.  
Av. México-Coyoacán No. 421  
Col. Xoco, Deleg. Benito Juárez  
México, D.F., C.P. 03330  
Tel.: 5604-1204 / 5688-9112  
[administracion@edicionecon.com](mailto:administracion@edicionecon.com)

Cátedra de Investigación CAT115  
Literatura Latinoamericana Contemporánea  
Tecnológico de Monterrey, Campus Monterrey

Impreso y hecho en México  
*Printed and made in Mexico*

## ÍNDICE

Prólogo <i>Eduardo Parrilla Sotomayor</i>	11
<b>Filosofía y discurso</b>	
La filosofía de la risa: M. M. Bajtín <i>Tatiana Bubnova</i>	27
La comunidad de la risa <i>Joanna Wilk-Račieska</i>	51
Análisis discursivo de la ironía y la parodia verbal como formas de humor conversacional <i>María Isabel Kalbermatten</i>	69
La burla y la risa en la ironía: sus funciones en el habla de Monterrey <i>María Eugenia Flores Treviño</i>	87
Humor y género: la transmisión de la ideología paternalista a través del humor hispano <i>Alicia Ocampo y Francisco Ocampo</i>	103



LA BURLA Y LA RISA EN LA IRONÍA:  
SUS FUNCIONES EN EL HABLA DE MONTERREY\*

*María Eugenia Flores Treviño*

No hay alegría, sí mucho humor; pero para mí el humor  
es ironía que expresa dolor, angustia, disfraza el miedo  
y la inseguridad de esta sociedad  
(Saramago, 2003).

En este trabajo se revisa las funciones de la burla y la risa en la *figuración irónica* (Ballart, 1991) en el sentido en que la entiende José Saramago: como catalizadores del temor y la incertidumbre. El contenido de este trabajo forma parte de un capítulo de una tesis doctoral en la que se examinaron 32 entrevistas,<sup>1</sup> de las cuales se

\* <<[www.filosofia.uanl.mx/filosofiayletras.aunl/investigaciones/LidiaRdz/proyectoconacyt/elhablademty](http://www.filosofia.uanl.mx/filosofiayletras.aunl/investigaciones/LidiaRdz/proyectoconacyt/elhablademty)>> es un corpus de aproximadamente más de 600 horas de conversación audiograbadas y transcritas en entrevistas hechas a individuos de diversos estratos socioeconómicos, distintos en sexo, edad y de diferentes niveles de escolaridad. Esta investigación fue originalmente un proyecto interuniversitario, de ahí que las entrevistas fueran realizadas por alumnos de la Universidad Autónoma de Nuevo León y del Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey, quienes también participaron en la transcripción de las mismas, durante un periodo que va desde 1985 hasta 1987.

<sup>1</sup>En ese trabajo se examinó la función poética del lenguaje a través de la ironía.



analizan cinco en esta ocasión. Acompañantes de la ironía, la risa y la burla establecen relaciones instrumentales recíprocas que se estudian en este trabajo.

Se revisan, según sugiere Ballart, las peculiaridades referentes al enlace del signo irónico y sus intérpretes, hecho que hace inevitable abordar “la huidiza cuestión del efecto cómico del fenómeno, un elemento íntimamente ligado a la recepción de la ironía” (1994: 364).

El punto de vista que guía la presente investigación es que a través de los diálogos semi-espontáneos de la entrevista, y de los temas que constituyen los tópicos semánticos del contenido,<sup>2</sup> se tendrá la oportunidad de revisar cómo el hablante emplea el recurso de la ironía para participar, creativamente, en una compleja formación discursiva a la que pertenece. Se pretende demostrar que en el habla oral presente en las entrevistas, existe cierto grado de creación estética, manifiesta a través del empleo de la ironía, la risa, la burla y el humor, lo cual permite que el sentido quede inagotado. Tal hecho implica una propuesta abierta para el receptor de la ironía; es decir, origina otro proceso de modificación subsecuente. En consideración a esta propuesta, se ha decidido, para esta ponencia, revisar la entrevista como un acto de comunicación, esto es, estudiando el discurso del emisor y del receptor, pues ambos intervienen en la construcción del sentido del enunciado.

### **La burla y la risa: recursos del humor en la ironía**

Si el éxtasis de la risa corresponde a la liberación,  
el humor corresponde al uso soberano de la libertad  
(Averintsev, 2000:18).

Estudio las entrevistas del corpus a propósito del sentido “cómicoserio” de la llamada postmodernidad, esto es, la mentalidad

<sup>2</sup> “La crisis”, “las fiestas” y “las comidas” cf. Rdz. Flores y Rodríguez Alfano (1996) *Lenguaje y sociedad. Metodología y análisis aplicados al habla de Monterrey*.



postmoderna (Makhlin, 2000:36) reflejada en el discurso del sujeto, en cuanto:

El hombre moderno-posmoderno vive su subsuelo espiritual o intelectual como una clandestinidad trágica, ineludible, la que apenas se permite un asomo hacia afuera, hacia su existencia del super-yo, lo cual da por resultado una mascarada sardónica... una comicidad en el fondo suicida (Bubnova, 2000:147).

En el análisis de las conversaciones existe el propósito central de revisar:

a) las relaciones que existen entre la ironía, la risa y la burla cuando aparecen juntas en los diálogos de entrevista; b) las marcas a través de las cuales se manifiestan y c) la finalidad de su empleo.

Para indagar sobre estos aspectos aplico las propuestas de H. Bergson sobre la risa y la comicidad; de S. Freud sobre la risa, el chiste, la comicidad y el humor en relación con el inconsciente; de Jorge Portilla, sus ideas sobre el relajó, la burla, la risa, el humor y la ironía; las aportaciones de T. Bubnova y S. Averintsev acerca de la risa y la cultura popular y la teoría de D. Koike sobre la co-construcción del significado.

El criterio de economía que para Sigmund Freud representa el humor en cuanto "uno se ahorra los efectos que la respectiva situación hubiese provocado normalmente, eludiendo mediante un chiste, la posibilidad de semejante despliegue emocional (1973: 2997), se verifica en los discursos de las entrevistas analizadas, pues el entrevistador y el informante ríen uno u otro de las figuraciones lingüísticas que surgen en la enunciación. De tal manera que, en este espacio de comunicación: "La burla aparece como una acción tendiente a restar o a negar el valor de una persona o situación y se convierte en instrumento de la ironía" (Portilla, 1984:28), es por ello que en ocasiones produce un efecto inesperado, una intrusión



insólita en la línea del diálogo, que se resuelve con risas de parte del mismo que ironiza.

Según Sigmund Freud es el *super yo* “quien, por medio del humor, consuela cariñosamente al intimidado yo” (1997: 3000). Tal situación ocurre en la mayoría de las entrevistas revisadas, que se caracterizan, de acuerdo con Freud, por “el humor discontinuo”(2000: 239). Por ejemplo, en la entrevista 114:<sup>3</sup>

.../entraron / se llevaron tres am- / cajas d'envases de cocas / pos ya ni me da coraje digo ¡hombre! pos pobre a lo mejor ne'sitaba pa'comprar pan / llevar algo pa'su casa / porque ya entrar por unas cajas d'envase / ¿qué tanto pudo haberse saca'o el pobre muchacho ahí? / y sí se arriesgó ¿verdá?

El informante emplea la risa por “la indignación ahorrada”, expuesta por Freud (2000:197). Desnuda la ingenuidad del ladrón para proyectar sus actos como cómicos y compartir la burla sobre él, que se arriesga por casi nada. De este modo, el sujeto burlado es presentado de tal manera que resulta ingenuo (187). Mediante el proceso, el entrevistado lo ataca, ironiza, y se burla de su situación de agredido, así, “deshace” el efecto del delito del que fue objeto. Ocurre la burla irónica co-construida, se está, asimismo, ante la función social de la risa indicada por Bergson, quien señala que por muy espontánea que se la crea, “siempre oculta un prejuicio de asociación y hasta de complicidad con otros rientes efectivos o imaginarios” (1986:14). Igualmente sugiere que para comprender la risa habrá que reintegrarla a su medio natural, que es la sociedad, asimismo determinar ante todo su función social porque debe responder a ciertas exigencias de la vida común. Para el autor la risa debe tener una significación social (15).

<sup>3</sup> Datos del informante: sexo femenino; 50 años de edad; estudios de secundaria incompleta; se desempeña como ama de casa, trabajaba en el sector servicios; originaria de otro Estado mexicano; su salario familiar oscila entre 3 y 6 veces el salario mínimo.



Se verifica la propuesta bergsoniana de que el humor se origina en una oposición que va de lo real a lo ideal (lo que es, opuesto a lo que debiera ser) (87). Existe cierta posición axiológica, cualidad en la que el humor coincide con la ironía. Por ejemplo, en la entrevista 114 la informante recurre al proceso referido por el autor:

/...¿cuál fue la oferta? / y lo que le dejan en oferta es lo que realmente no... / pos no ne- / no se necesita de urgencia /... le ponen... / pues a veces artículos de... / tocador / como pastillas de baño / que'l cloro / cosas así que o son muy urgentes / ¿vedá? / mermeladas / enlatados/ otras cosas (Risas) / oiga señor pos'orita ya casi no se come d'eso / pos pongan lo que de veras se necesita barato /

La locutora ironiza y se burla de una situación que resulta cómica por su "representación antinómica" (Freud, 2000: 210), pues paradójicamente abaratan los artículos que no son de primera necesidad, afectando a los más desprotegidos económicamente. Manifiesta una crítica y la revela por medio de una situación absurda, de un desplazamiento manifiesto en el traslado de lo necesario a lo superfluo.

Henri Bergson apunta que si se hace "una descripción minuciosa de lo que es, afectando creer que efectivamente así deberían ser las cosas" (1986: 89) se está ante el proceso empleado frecuentemente por el humor, definido por él como el reverso de la ironía. Resulta de interés su idea de que el humor posee un carácter científico ya que apela al intelecto y es necesario despojarse de lo afectivo para lograrlo. Requiere tomar cierta distancia. Así pues el humor es una transposición de lo moral a lo científico. Para Bergson "el humorista es un moralista con disfraz de sabio" (88), proceso este que se manifiesta en el siguiente texto:

I: Pos no / andar en un baile / po'si yo quiero voy / y si no... / en mi casa me quedo / ¿quién me lleva' fuerzas? / ¿eh? / y... / y este... / traer



novio / pos / de todos modos trai / y es de la misma religión d'ella / ¿m?

E: Ándele/

I: Yo lo que le protesto a ella / de que son her- / eso sí lo critico / pa'que vea / son hermanos / y salen... / *gorditas*/

E: (Risa) (Entrevista 161)<sup>4</sup>

La informante ironiza al burlarse de la contradicción existente entre las exigencias de cierta religión con respecto a la de ella; acude al doble sentido (Bergson, 1986: 88) y a “la degradación por la devaluación de un aspecto vulgar” Freud, 2000: 183) para conseguir el efecto cómico. Su enunciación se convierte en el castigo, la burla es la sanción a las faltas ajenas. Bergson explica esta actitud: “se puede afirmar que la risa castiga las costumbres, haciendo que nos esforcemos por parecer los que debiéramos ser, lo que indudablemente llegaremos a ser algún día” (1986: 20).

En la siguiente situación enunciativa, se verifica la circunstancia que Bergson llama “lo cómico en la situación”, la explica como construcción lingüística “calcada con la mayor exactitud sobre las formas del espíritu humano” (20) y que Freud, por su parte, considera como una situación humorística primitiva, aquella en la que alguien dirige el humor contra sí mismo para “defenderse del sufrimiento amenazante” (Freud, 2000: 2998). Tal idea se aplica en:

.../entre mis hermanos pos ya somos com'unos / siete u ocho familias juntas / y to'as con hijos s'imagina en tres cuartitos / (Risas) / es una revolución (Entrevista 114).

<sup>4</sup> Datos del informante: sexo femenino; 50 años de edad; analfabeta; trabaja en el hogar, trabajaba en el sector servicios; originaria de Zacatecas; salario familiar menos del mínimo.



En el fragmento el hablante hace mofa de sí mismo y de otros, para anticiparse a la burla externa y cancelar la duración de la carencia (en este caso, de espacio digno y suficiente para vivir), emplea una imagen que proyecta su deprimente situación a la que hace parecer cómica.<sup>5</sup>

Bergson aborda los “efectos ridículos” (1986:89) que resultan de cierta situación, posibles de mostrar con el empleo de la sinécdoque: la entrevistada proporciona una receta de comida a su interlocutor, e ilustra los resultados de la imagen figurada:

...y usted'le incluye a su plato pos según el gusto / porque no todos quieren cebolla / los muchachos / como andan noviendo no quieren cebolla (Risas)/ (Entrevista 114).

El hablante se burla de otro individuo a través de “la anticipación del efecto”<sup>6</sup> de una situación pragmática.

Por su parte, Jorge Portilla ofrece una perspectiva desde la cual el humor posee una importantísima cualidad: la distancia, característica que es fundante en la función develadora de la ironía. Por tanto, ambos, el humor y la ironía, se ven sujetos a esta actitud del locutor: el posicionamiento. Asevera Portilla: que el humor es una actitud de estilo estoico que muestra el hecho de que “la interioridad del hombre, su subjetividad pura, nunca puede ser alcanzada o cancelada por la situación, por adversa que ésta pueda ser” (1984:74). En estos casos la comicidad es el signo de la liberación, puesto que “sólo se puede reír si se guarda distancia de aquello de que se ríe” (76).

La risa es una de las manifestaciones del humor en la ironía, y cumple varias funciones. Cuando aparece en la figuración irónica,

<sup>5</sup> Freud considera a estos casos en los cuales ocurre el surgimiento de “la risa en situaciones de displacer”; ver: “El chiste y las especies de lo cómico”, (2000: 198).

<sup>6</sup> Freud también aborda este asunto en “El chiste y las especies de lo cómico” (2000: 198-199).



comparte el posicionamiento, la distancia que guarda el ironista respecto al objeto ironizado, tal actitud favorece el razonamiento y el juicio del sujeto que ironiza y colabora a la descodificación del *ethos* irónico.<sup>7</sup> Acerca de esta idea, Bergson aconseja: “Desimpresionaos ahora, asistid a la vida como espectador indiferente, y tendréis muchos dramas trocados en comedia.(...) Lo cómico, para producir todo su efecto, exige como una anestesia momentánea del corazón. Se dirige a la inteligencia pura” (1986: 13).

Los informantes del corpus de El Habla de Monterrey efectúan autoironías;<sup>8</sup> este proceso produce, en ocasiones, un efecto inesperado, una intrusión insólita en la línea del diálogo, que se resuelve con risas de parte del mismo que ironiza:

I: Pos mi especialidad era / hacer las / salsas / guacamole / el... / la carne asada / pollos asados / cuando se podía / y que / había / con qué / (Risa) / ‘orita la carne’tá a tres mil pesos el kilo / el bocado bueno / se imagina (Entrevista 131).<sup>9</sup>

En este ejemplo, la risa tiene un matiz muy especial, pues se introduce después de la lamentación velada: “cuando se podía / y que / había / con qué / (Risa)” la distingue de la risa motivada por

<sup>7</sup> El *ethos* constituye una respuesta dominante que es deseada y por último realizada por el texto literario. El *ethos* se emparenta más al *pathos*, al sentimiento que el codificador busca comunicar al descodificador. El *ethos* es una reacción que busca comunicar al descodificar. Para Linda Hutcheon, el *ethos* es una reacción buscada, una impresión subjetiva que es motivada, a pesar de todo, por un dato objetivo: el texto. Hutcheon aclara que esta respuesta es una apreciación. (1992: 180).

<sup>8</sup> Que Lauro Zavala define como “Producto de los comentarios irónicos del narrador acerca de lo que él mismo escribe” (J.Tittler). “Glosario de términos de ironía narrativa” en, *Sincronía* Revista electrónica de la U de G. <<<http://fuentes.csh.udg.mx/CUCSH/sincronia/zavala.html>>>

<sup>9</sup> Datos de la informante: Sujeto de sexo femenino; tiene 50 años de edad; es viuda; originaria de una zona rural de Zacatecas; reside en la Col. Fomerrey # 30, en San Nicolás; es analfabeta; se desempeña como ama de casa, posee experiencia laboral en servicios domésticos; su ingreso familiar es inferior al salario mínimo; es aficionada a la radio (oye música ranchera), a la televisión (ve novelas) y a las manualidades.



otras razones: alegría, por ejemplo. Se confirma la aseveración de Bergson: "Lo cómico devela la apariencia que no se tiene"(9).

La conducta hilarante como la que aquí se ilustra se justifica, según Jorge Portilla, porque "la ironía nos libera hacia un valor positivo; el humor nos libera de un valor negativo, de una adversidad" (1984: 9). Se observa que la ironía y el humor poseen en común tal posibilidad: la liberación.

Como se advierte en el fragmento de la entrevista 131, la informante se ríe y se ofrece a sí misma con su circunstancia (la que, vista desde un ángulo distinto de ninguna manera resultaría risible) como un objeto digno de comicidad. Lo gracioso es compartido por su receptor/entrevistador y ambos participan de este proceso de alejamiento al que se acude cuando las circunstancias son atroces, el llamado "humor negro" (Portilla, 1984: 9). Es entonces, que surge la actividad creadora del hablante, puesto que en esa figuración hilarante e irónica, la risa no nace de la estética pura, toda vez que persigue (de modo inconsciente y aun moral en muchos casos particulares) un fin útil de perfeccionamiento general. Sin embargo, se está de acuerdo con Bergson, en que lo cómico tiene algo de estético, pues "aparece en el preciso instante en que la sociedad y la persona, libres ya del cuidado de su conversación, empiezan a tratarse a sí mismas como obras de arte" (1986: 22). El entrevistado elabora una figuración irónica, construye una propuesta lingüística de ficción. Se acerca al arte. "Acaso vislumbremos —ya que lo cómico oscila entre la vida y el arte— la relación general entre el arte y la vida" (23).

Por su parte, Portilla asevera que la risa no se presenta siempre con una significación unívoca, sino que "es una forma particular de conciencia, exactamente como una emoción o una intelección y por ello, no puede escapar a la ley universal de la conciencia, que es la intencionalidad" (1984: 42-43); coincide con Alfred Stern al afirmar que puede discernirse una degradación de valores como sentido último de lo risible. Portilla considera a la risa como



“la emoción de la libertad frente a la degradación posible y como el sentimiento placentero de estabilidad <<última>> del valor amenazado” (47).

Jorge Portilla declara que la ironía muestra la insuficiencia de las realizaciones del valor “desde arriba”, haciendo patente la pureza y la trascendencia del valor; el humor, en cambio, lo muestra “desde abajo” destacando la presencia de lo deleznable en y con lo valioso (47). Se tendrá desde esta perspectiva al humor y la ironía como las ópticas que, abordando dos enfoques a la vez opuestos y complementarias, develan el objeto ironizado. Esta concepción puede aplicarse al siguiente fragmento de discurso:

E: ¿Se la llevaron al sanatorio / y luego?

I: Sí / pos no / ni la llevaron / ahí la curó mi mamá

E: ¡Ah no me diga!

I: Mjm / y así se murió / o sea qu'en el rancho / pos yo creo ni se oiría / ni de doctores / (Risa) yo creo / quién sabe / (Risa) ahí se curaba / y ahí / si se aliviaban / bien / y si no (Entrevista 168).<sup>10</sup>

La locutora fabrica la figuración irónica primero, empleando la presuposición pragmática,<sup>11</sup> puesto que rompe la expectativa del entrevistador (perceptible en su respuesta: “¡Ah no me diga!”). Quién pareciera que espera el desenlace <<feliz>> de la anécdota; sin embargo, la informante juega al corroborar la información y luego introduce la oración que produce el giro, el desvío semántico: “Mjm / y así se murió”. Deja paso a la risa irónica. La hilaridad en

<sup>10</sup> Datos de la informante: Sujeto de sexo femenino; 48 años de edad; viuda; originaria de zona rural de Zacatecas; reside en la Col. Fomerrey # 30, en San Nicolás; es analfabeta funcional; es ama de casa con experiencia laboral en servicios domésticos; ingreso familiar: entre uno y dos salarios mínimos; es aficionada a la radio (música ranchera y noticieros) y a la televisión (novelas y películas mexicanas).

<sup>11</sup> Acorde a la definición del concepto propuesta por Berruto: “las presuposiciones pragmáticas son las que se refieren a las condiciones de <<validez>> o <<felicidad>> acorde a la situación” (1988: 199).



esta situación, según Bergson se explica “por la sorpresa, el contraste” (1986: 64). La informante efectúa una ironía para criticar a <<los otros>>, y para autoironizarse ella, pues pertenece al medio rural. Asimismo denuncia veladamente la marginación que se sufre en esa área; alude tanto al servicio de atención de la salud, como a la carencia de él: mantiene el valor y su degradación.

Al respecto, es posible aplicar la afirmación de Averintsev: “en general, la risa del más débil ante la amenaza del más fuerte es, ante todo, la risa de su propia debilidad” (2000:21). Este autor señala que “La risa debe clasificarse entre aquellos estados que el lenguaje de la antropología filosófica griega califica como paté: no se trata de lo que yo hago, sino de algo que me sucede a mí” (17). Se explican las ideas expuestas con el fragmento:

E: ¿(...) / a usted le gusta que le cocinen o / come allá? I: Pos... / yo qué quisiera / decirle hazme esto todos los días / pero pos no se puede / todos los días los / frijolitos / la sopita de arroz / bueno / a vez en cuando / que digamos / un pedacito de carne / pos tam'ién hace / hace falta / pa' / que no se le olvide al carnicero que también vamos ahí a veces (Risas) (Entrevista 165).

La risa, aludiendo a esa degradación, afirmarí el carácter <<local>> limitado de la degradación misma. A propósito del fragmento de la entrevista citada, resulta que el valor degradado (la capacidad adquisitiva, la solvencia) sólo se proyecta hacia el presente, a esta situación referida, y no a otras, dejando a salvo el hecho de una posible degradación universal del valor; esta focalización del aquí y ahora (pero quién sabe si en el futuro) liberan al emisor, quien ironiza sobre este hecho. Según Averintsev, “La risa no es la libertad, sino la liberación; se trata de una diferencia muy importante para la idea” (16). El autor asevera que una función de la risa puede ser “el imponer por fuerza opiniones, valoraciones, juicios



y conceptos incomprensidos e incomprensibles, no acabamos de decir indecibles”(2000: 22).

Por su parte, Tatiana Bubnova aconseja cuidarse de satanizar la risa, y sugiere:

considerarla, (...), como la alegre respuesta que da el bien al mal del mundo, respuesta que permite darse cuenta de la magnitud del mal, y demuestra a la vez que el mal es superable. Porque como máximo, viene a ser la parte inalienable de la estructura del mundo y de la imagen que el hombre tiene de sí mismo (2000: 161).

### **Para concluir**

¿Por qué los informantes acuden al humor manifiesto a través de la burla y la risa en la ironía?

Los informantes utilizan el humor, la risa, la burla y la autoburla al ironizar o autoironizar, porque les ofrece la oportunidad de efectuar una profanación, la desacralización de las jerarquías sociales y de los tonos discursivos. Les brinda una visión del mundo al revés, que busca la equidad -aunque efímera e ideal—.

El humor y la ironía en las entrevistas examinadas sirven como paliativos, como una aspiración de triunfo sobre la tremenda circunstancia vital, como un medio de ahorrarse la indignación a través de la risa. Los hablantes ríen, ironizan y se burlan para distanciarse; para criticarse y criticar; como catarsis; para denunciar o develar una situación y para proponer una alternativa de acción futura (1984: 73-86). Llevan a cabo este proceso: sobre sí mismos, sobre otro sujeto (generalmente ausente de la situación comunicativa) y sobre su situación socioeconómica. Tal vez la hilaridad se explique, como asevera Averintsev, porque:



Al empezar a reírnos, parecería que llevamos el ancla y permitimos que las olas nos lleven en una dirección de antemano impredecible. (...) [es un ] proceso, en el cual siempre es posible un juego de gradaciones y transformaciones semánticas, juego del cual la risa propiamente se mantiene... (2000: 22).

Los resultados hasta ahora obtenidos del estudio muestran que la ironía y el humor permiten al hablante la ejecución de juegos lingüísticos mediante los cuales puede:

- lamentarse, frecuentemente de su situación económica y social;
- denunciar abusos, carencias, situaciones, acciones deshonestas;
- enmascarar su discurso para desenmascarar sujetos, acciones o ideologías;
- distanciarse del objeto o sujeto ironizado;
- agredir a su interlocutor o a un tercero ausente en el intercambio lingüístico y, por tanto, manifestar una modalización no asumida en su discurso a través de esta figuración.

En este acercamiento al corpus se encontró que los objetos ironizados a través de la ironía y el humor son: la situación económica, el comportamiento de sujetos de creencias religiosas distintas de la propia; los delitos cometidos contra la propia persona; el incumplimiento de las autoridades; la falsedad en la sociedad de consumo.

Los locutores emplean este recurso para

- hacer una crítica o un enjuiciamiento de sí mismos, de otro sujeto, o de su entorno socioeconómico;
- proponer una visión ideal de su referente a través de la trans-



gresión sea del estilo discursivo, o de las presuposiciones pragmáticas construidas en el diálogo;

- el extrañamiento, la conciencia de la paradoja y la explosión textual manifiestas en el intercambio discursivo de la entrevista y que constituyen el proceso de ficcionalización irónica.

### Bibliografía

- Averintsev, S. (2000) "Bajtín, la risa y la cultura cristiana" en Bubnova, Tatiana (ed). *En torno a la cultura popular de la risa: Nuevos fragmentos de M.M.Bajtín (Adiciones y cambios a Rabelais)*, Barcelona-México: Rubí-Anthropos, Fund. Cultural Eduardo Cohen, pp. 13-34.
- Ballart, P. (1994). *Eironeia. La figuración irónica en el discurso literario moderno*, Barcelona, Quaderns Crema.
- Bergson, H. (1986) *La risa*. Trad. Amalia Aydée Raggio. Madrid: Orbis.
- Berruto, G. (1988). "Campos semánticos", "Tipos de Presuposición" en *La semántica*, Trad. Silvia Tabasnik, México. Patria, pp. 103-107 y 198-200.
- Freud, S. (1973). "El humor" en *Obras Completas*, Trad. Luis López Ballesteros y de Torres, Madrid: Biblioteca Nueva. T. VIII, pp. 2997-3000.
- , (2000). *El chiste y su relación con lo inconsciente*, Trad. Luis López Ballesteros y de Torres, Madrid: Alianza.
- Hutcheon, L. (1992). "Ironía, Sátira, Parodia. Una aproximación pragmática a la ironía" en Florencia, María Christen *et alia*, *De la ironía a lo grotesco (en algunos textos literarios hispanoamericanos)*, Trad. Pilar Hernández Cobos, México, Universidad Autónoma Metropolitana, pp. 173-193.
- Koike, D. (2003). "La co-construcción del significado en español: elementos pragmáticos de la interacción dialógica" en *La co-*



*construcción en el español de las Américas. Acercamientos discursivos*. Toronto: Legas, pp. 11-24.

Makhlin, V. (2000). "<<Una risa invisible al mundo>> La anatomía carnavalesca de la nueva Edad Media" en Tatiana Bubnova (ed) *En torno a la cultura popular de la risa: Nuevos fragmentos de M.M.Bajtín (Adiciones y cambios a Rabelais)*, Barcelona-México: Rubí/Anthropos/ Fund. Cultural Eduardo Cohen, pp. 35-102.

Portilla, J. (1984). "Introducción", "Descripción Fenomenológica del relajo", "Sentido moral del relajo", "La ironía", "El humor", "Relajo, humor e ironía" en *Fenomenología del relajo y otros ensayos*, México F.C.E./C.R.E.A., Col. Biblioteca Joven, pp. 13-87.

Saramago, J. "El mundo está dominado por el miedo: José Saramago" en *Internet Securities, Inc.* <<www.securities.com>> Publicación Crónica. Proveedor: Grupo Empresarial Periodístico, S.A. de C.V. (01/15/ 2003 ).

Zavala, L. (2004). "Glosario de términos de ironía narrativa" en, *Sincronía* Revista electrónica de la U de G. <<<http://fuentes.csh.udg.mx/CUCSH/sincronia/zavalo.html>>> 15 de enero de 2004.